

LE MAG QUIMPER

MAGAZINE
D'INFORMATION
DE LA VILLE
DE QUIMPER
SUPPLÉMENT
DU MAG + AGGLO

N°105
JUILL./AOÛT 2023

www.quimper.bzh

ATTRACTIVITÉ p. **IV**

DE LA TERRE À L'ASSIETTE

 DÈS DEMAIN/p.II
Les quais de l'Odet

 ACTIONS/p.XI
Le Festival de
Cornouaille

 QUARTIERS/p.XIV
Un été tous azimuts

L'ÉPHÉMÈRE

THE PLACE TO BE

Idéalement situé à l'abri des remparts du jardin de l'Évêché, l'Éphémère s'est imposé comme le haut lieu culturel de l'été avec sa programmation riche et variée et son espace restauration décoré dans un esprit guinguette. Parmi les temps forts de l'édition 2023, les bals Kemper danse pour s'initier à la salsa, à

la country, au rock, aux danses albanaises et au hip-hop. L'Opéra national de Paris sera (presque) présent à l'Éphémère dans le cadre de l'opération « Opéra d'été » à laquelle participe la ville de Quimper. Le ballet *Le Lac des cygnes* de Tchaïkovski, chorégraphié par Rudolf Noureev, sera diffusé sur écran géant le 7 juillet,

et le 1^{er} septembre ce sera l'opéra *Les Noces de Figaro* de Mozart, mis en scène par Netia Jones. La world music sera à l'honneur le 5 juillet avec Brazakuja et le 9 juillet avec Bamba Way, et les musiques urbaines le 28 juillet avec la rappeuse Angie. Le 31 juillet *Vous n'aurez pas la Bretagne*, une pièce d'Alain

Péron, rend hommage à Anne de Bretagne dans une histoire vraie et romanesque. Pour finir l'été, la 44^e édition des Semaines musicales ravira les mélomanes du 17 au 20 août.



Du 27 juin au 3 septembre
www.quimper.bzh

QUAIS DE L'ODET

Réaménagement complet

Les quais de l'Odet vont être réaménagés et sécurisés pour tous les types de déplacements, en donnant une place aux mobilités actives. Sans contraindre la circulation automobile, ils vont offrir des espaces de circulation séparés de la chaussée pour les cyclistes et des trottoirs confortables pour les piétons et les personnes à mobilité réduite.

Au printemps s'est déroulé un temps d'information et de concertation autour du projet avec la consultation des différents représentants d'usagers et des habitants (réunions, ateliers, questionnaire en ligne, exposition). Une nouvelle réunion publique aura lieu mi-2024, avant le démarrage des travaux.

Dans une première phase, une piste cyclable bidirectionnelle sera créée quai Dupleix et boulevard Kerguelen (entre les ponts du Théâtre et Firmin) et le pont du Théâtre sera reconstruit (début des travaux prévu en septembre 2024). Puis, dans une seconde phase, le boulevard Kerguelen sera à son tour aménagé avec l'ambition de végétaliser davantage les quais et la création d'un nouvel alignement d'arbres. En parallèle, un travail est en cours à l'échelle du centre-ville et du quartier de la gare pour faciliter le stationnement en fonction des besoins et des attentes de chacun.



SANTÉ DON DE SOI

Le plasma est le liquide dans lequel les cellules du sang circulent. Il contient de précieuses protéines qui servent à fabriquer des médicaments.

Ces derniers permettent de soigner des milliers de patients, tout au long de leur vie. Or, les besoins augmentent. Pour donner votre plasma, prenez rendez-vous à la Maison du don de Quimper : dondesang.efs.sante.fr
Tél. 02 98 65 66 25.

PLACE SAINT-FRANÇOIS

QUEL AVENIR ?

Quel devenir pour la future place Saint-François ? Pouvoir participer à la création d'une nouvelle place publique en plein centre-ville est une occasion unique. Pour ce projet, la Ville souhaite mettre les habitants, les commerçants et les associations au cœur du processus de conception. Rendez-vous les vendredi 7 et samedi 8 juillet, dès 18 h 30, dans le centre-ville pour participer à l'Agora Show. Cela consistera en deux représentations théâtrales, suivies d'un débat et d'un temps festif. Une manière originale et ludique de s'interroger collectivement sur l'histoire d'une ville et ses évolutions urbaines. S'en suivra, dimanche 9 juillet, un atelier qui permettra de recueillir les ressentis et les témoignages sur la place Saint-François. Ce sera la première étape de la concertation de la population sur le devenir de ce lieu avant des ateliers de coconstruction en octobre.



ASSOCIATIONS VIVE LA RENTRÉE !

Avec une fréquentation de 12 000 visiteurs en 2022, le Forum des associations est devenu l'un des événements phares de l'année pour choisir son activité de rentrée. D'abord dédié au sport, il s'est ouvert progressivement aux associations culturelles, socio-culturelles et de solidarité. 200 d'entre elles seront présentes le 9 septembre prochain (9h-18h), au parc des expositions de Penvillers. Le moment idéal pour s'informer et s'inscrire, voir à l'œuvre des sportifs ou même tester des disciplines dont vous n'aviez peut-être pas idée.



Entrée gratuite et possibilité de restauration sur place.

FÊTE NATIONALE - PREMIER JOUR DU DISCO

Cet été, rendez-vous le jeudi 13 juillet pour la célébration de la Fête nationale à Creac'h Gwen. Toute la journée, des animations seront proposées sur le site. Le soir, à partir de 19h, il sera possible de se restaurer afin de ne pas manquer d'énergie pour le bal populaire animé par le groupe Electropic. À 23h, place au feu d'artifice qui aura pour thème le disco.

Pour faciliter l'accès, les lignes F1 et F9 du réseau Qub seront gratuites à partir de 21 h 30 et jusqu'à 1 h après le bouquet final.

Les contours du nouveau skatepark s'affinent. Le lauréat du concours lancé par la Ville a été retenu. Les travaux, qui dureront environ huit mois, interviendront après une phase de conception de huit mois qui a débuté en juin. L'équipement doit répondre aux exigences d'un skatepark moderne, pluridisciplinaire (skate, roller, BMX, trottinette...) et adapté à tous les niveaux de pratique. Les prises d'élan naturelles seront privilégiées pour rendre optimales les


sensations de glisse et faciliter la réalisation de *tricks* (figures acrobatiques). Quant au *bowl* (en forme de piscine enterrée), il n'a pas été retenu pour

le skatepark lors des sessions de travail collaboratif avec les usagers mais un *bowl* prendra place dans le nouveau quartier de l'Eau-Blanche.

SPORT

COMME SUR DES ROULETTES





De plus en plus de restaurateurs choisissent de valoriser les produits locaux, tel le Sao. Les clients apprécient la démarche... et la qualité de ce qui leur est servi.

Photo de couverture :
Circuit court et vertueux : on peut se fournir en paniers bio aux Maraîchers de la Coudraie, association et chantier d'insertion.

ATTRACTIVITÉ DE LA TERRE À L'ASSIETTE

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



Manger des produits cultivés et transformés près de chez soi est important pour la planète. QBO aide les agriculteurs à s'installer sur son territoire et à produire des aliments bio. Le service de restauration de Quimper achète des produits locaux pour les repas des écoles et des EHPAD. Des restaurants proposent des plats faits avec des produits locaux.

Bien manger, en alliant plaisir, santé et respect de la planète sont aujourd'hui des priorités. Les Quimpérois peuvent y ajouter : « en mangeant local », tant leur territoire est riche de producteurs, de transformateurs, de restaurateurs... Quimper soutient une activité qui réconcilie développement de l'économie et préservation de l'environnement. Qualité et diversité sont au rendez-vous et ce, de la terre à l'assiette : Le Mag vous propose un petit voyage savoureux.

À Kerfeunteun, Christian Le Cœur élève des bovins, cultive des céréales bio et les vend sur place.



Commençons par le début et regardons autour de nous : Quimper est une ville, mais 29 % de sa surface est constitué de surfaces agricoles utiles ! Les champs et les prairies font partie de notre paysage, surtout au nord et au sud. Trente-deux chefs d'exploitation agricole ont leur siège dans le territoire – c'est la quatrième place sur les quatorze communes de l'agglomération (qui compte 57 % de surface agricole utile), avec une part importante d'agriculture bio (13 %).

DE MULTIPLES ACCOMPAGNEMENTS

Un des enjeux, pour faire perdurer cette richesse, est de développer la « ceinture maraîchère », et d'accompagner la transmission des terres à l'heure où de nombreux exploitants partent à la retraite. C'est pourquoi Quimper Bretagne Occidentale facilite l'accès au foncier. Elle vient de mettre deux terrains à disposition de porteurs de projets. Elle aide financièrement les installations et elle favorise les démarches agroécologiques. Son Plan alimentaire territorial (PAT) a été retenu dans le cadre d'un appel à projets national, avec pour ambitions notamment de lutter contre le gaspillage alimentaire et de renforcer la production maraîchère en circuit court. La collectivité subventionne par exemple les Maraîchers de la Coudraie, association et chantier d'insertion qui propose des paniers de légumes bio. La Ville soutient les producteurs cornouaillais également par sa politique d'achat pour les repas des écoles, crèches, Établissements d'hébergement de personnes âgées dépendantes

UNE FERME URBAINE AU CŒUR DU QUARTIER FERTILE

Une ferme maraîchère bio va démarrer son activité à Penhars en ce mois de juillet, elle est au cœur du projet Quartier fertile, labellisé par l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru). C'est une initiative de Quimper Bretagne Occidentale, propriétaire des quatre hectares près du bois de Kerjestin. Elle s'inscrit dans le cadre d'une politique en faveur de l'alimentation de proximité et de la sensibilisation au bien-manger. Alexis Raud, maraîcher de 31 ans, va s'y installer. Il valorisera sa production auprès des habitants, avec un point de vente. D'autres actions sont associées à cette dynamique, en particulier un jardin familial de vingt parcelles et le verger du Manoir géré par la Maison pour tous. Le succès des animations déjà menées (en lien avec les écoles, les médiathèques, les « 48 heures de l'agriculture urbaine ») montre tout l'intérêt que les habitants portent à ces thématiques.

(Ehpad) par l'intermédiaire du service commun de restauration.

UNE RECHERCHE D'AUTHENTICITÉ

C'est dans cette dynamique d'activité durable et de proximité que s'inscrit Christian Le Cœur. Cadre de l'industrie, il est devenu agriculteur en 2020. « À 57 ans, j'ai repris l'exploitation de mes parents à Keridoret, près de la nouvelle clinique, explique-t-il. Je lai passée en bio. J'élève des bovins, avec une vente directe sur la ferme. Je cultive du blé ancien de haute qualité boulangère, du blé noir, pour des moulins de Plomelin, d'Ergué-Gabéric et de Pont-l'Abbé. »

Produire c'est bien, transformer c'est encore mieux : « Je me suis lancé dans la culture de graines de moutarde, et avec deux traiteurs, nous nous projetons dans la production de "La Moutarde de Quimper". À noter aussi l'offre de sachets de lentilles vertes marbrées dès le mois

d'octobre. En misant sur plusieurs activités, je trouve des débouchés sans aller bien loin ! Je suis à l'écoute des Quimpérois, j'organise des visites à la ferme (ilôt des grandes cultures sur le site de Trégagué/Tréouzan). »

Leurs attentes ? Des aliments de qualité dont l'origine précise leur est connue.

DES CONSOMMATEURS AVERTIS

Cette prise de conscience de la nécessité du bien-manger, Bénédicte Putzeys la constate tous les jours dans ses boulangeries Barabio. Elle aussi est confiante. « Ici les gens sont très attachés à leur territoire, littéralement à leur terre et à comment elle est cultivée, dit-elle. Leur intérêt pour le bio et le local grandit, ils veulent du sens. Chacun y va à son rythme... mais je pense qu'on ne fera pas marche arrière ! Parce que quand on se sent bien dans son assiette, on se sent mieux dans sa tête ! »

Elle travaille en circuit court, avec des restaurateurs et des collectivités des environs. Une fois par semaine, les enfants des écoles publiques quimpéroises ont du pain Barabio à midi, de temps à autre des cookies au goûter ou de la brioche au petit-déjeuner. Dans ses achats, la Ville augmente chaque année la part de produits bio.

MARCHÉS ET HALLES, LIEUX D'ÉCHANGES

L'évolution de la commande publique vers les circuits courts se double d'une politique d'accompagnement de mise en place de boutiques et de marchés. « *La vente sur le marché bio de Kerfeunteun est "historique" pour notre entreprise, illustre Bénédicte Putzeys, également secrétaire de l'association qui anime ce marché. Il fête ses 30 ans cette année, quelle longévité ! Il est une belle vitrine de valeurs partagées par les producteurs et les habitants. Cet été, il sera à l'honneur lors d'un Cornouaille vert le 21 juillet en parallèle du festival. Le lien avec les clients y est primordial, tout comme aux halles, où Barabio a une échoppe.* » « *Les nouvelles halles, qui seront en place pour fin 2025 place de la Glacière, seront un bel écrin pour valoriser les produits de la Cornouaille, une vitrine de son savoir-faire mais également un outil au service du bien-manger. En effet, animations, conférences, ateliers grand public autour de l'alimentation, de la cuisine, de l'éducation au goût y seront organisés, encourageant de nouvelles habitudes* », indique Valérie Durrwell, adjointe à la maire en charge de l'attractivité, du commerce et des métiers d'art.

LA FIERTÉ DES CHEFS

Quoi de mieux que de bons aliments du terroir pour inspirer des chefs en cuisine ? Quimper compte de nombreuses adresses qui mettent en valeur les produits locaux. Des crêperies, bien entendu, mais aussi des restaurants. Certains professionnels se rendent directement sur les lieux de production sud-finistériens. Cela leur prend du temps, mais donne du sens à leur cuisine et ils en sont fiers. Ainsi, au Copper J, une grande ardoise affiche près des plats les noms des fournisseurs ; les clients ont besoin de « preuves » et apprécient cette sensibilisation aux richesses locales.

S'approvisionner alentour permet, et c'est le cas par exemple à l'Allium, d'avoir le plaisir de travailler en direct et en confiance avec des producteurs : ceux-ci comprennent les attentes d'un chef et y répondent au mieux.

Proximité égale fraîcheur, c'est pourquoi au restaurant « Nous » on fait son marché au



Claire Omnès, céramiste : pour elle, manger dans de la belle vaisselle participe aux plaisirs de la table.

quotidien, avec un respect absolu des saisons ; cela donne des idées et de l'enthousiasme pour changer très souvent de menu. Le Cosy travaille également avec divers fournisseurs locaux. Le Sao fait de même, et ce à 70 % ; sa prochaine étape est de solliciter un potier cornouaillais afin que des assiettes originales mettent en valeur ses plats. « *Culturellement en France, on lie le plaisir de manger à l'art de la table. À Quimper, nous avons cette chance d'avoir à la fois une ceinture maraîchère très riche et une histoire marquée par la faïencerie Henriot et le travail de la céramique* », insiste Valérie Durrwell.

L'ART AUSSI SUR LA TABLE

Cette attention portée aux arts de la table est une tradition très quimpéroise, comme en témoigne la longévité de la faïencerie Henriot : créée en 1690, elle célèbre cette année ses 333 ans, soit un tiers de millénaire ! Le petit Breton peint à la main a évolué au profit de décors qui s'adaptent aux tables contemporaines.





Le lien direct avec le client est essentiel, estime Benedicte Putzeys, des boulangeries Barabio, présente aux halles et sur le marché de Kerfeunteun.

EUS AN DOUAR D'AN ASIÉD

Debriñ mat, en ur gemmeskañ plijadur, yec'hed ha doujañs evit ar blanedenn zo da lakaat da dremen da gentañ en deiz hiziv. Gallout a ra Kemperiz ouzhpennañ an dra-mañ : debriñ boued eus ar vro, gant ar bras m'eo an niver a broduerien, a dreuzfurmerien hag a bretiourien enni... Kemper, kêr an treuzkemm ekolojel anezhi, a ro harp d'un oberezh a adunvan diorroadur an ekonomiezh ha gwarez an endro. He fal eo reiñ tro d'an holl annezidi d'en em vazañ gant produioù eus ar vro. Perzhioù mat ha liesseurted a vez dalc'het kont anezho bremañ, ha kement-se eus an douar d'an asied : ur veaj vihan saourus zo kinniget deoc'h gant ar Mag.

PRODUERIEN : producteurs, **EKOLOGEL :** écologique, **PERZHIOÙ MAT :** qualité



"L'histoire de Quimper est intimement liée à la faïencerie Henriot qui fête cette année son tiers de millénaire", explique Valérie Durrwell, adjointe à la maire en charge de l'attractivité, du commerce et des métiers d'art.

« On a parfois des objets dans lesquels on aime manger, un peu fétiches, qui nous accompagnent dans la vie de tous les jours », sourit Claire Omnès, céramiste. Installée depuis dix ans à Quimper, elle a bénéficié l'année dernière, pour son nouvel atelier au Cap-Horn, du Pass commerce et artisanat de la collectivité. « Je donne des cours, les élèves apprécient le modelage qui est un peu comme un retour aux sources. » Elle crée de la vaisselle, avec une touche de bonne humeur : mug moineau, beurrier goéland... et s'investit dans le festival de céramique de Quimper chaque premier week-end de septembre.

Le dynamisme de la céramique se traduit aussi par l'ouverture récente de deux cafés à thème, dans la galerie du Chapeau-Rouge et rue Élie-Fréron : on peut y siroter un verre, déguster un gâteau et surtout, libérer sa créativité en peignant par exemple une assiette. Celle-ci passera ensuite au four, il ne restera plus qu'à la garnir d'un bon petit plat préparé à partir d'ingrédients quimpéro-quimpérois... et la boucle sera bouclée, de la terre à l'assiette !

LES CIRCUITS COURTS À PORTÉE DE MAIN !

Vous êtes à la recherche de beaux produits alimentaires, frais, de saison, issus de filières durables ?

Optez pour le local !

Rendez-vous sur les marchés quimpérois

- Aux halles Saint-François, tous les jours sauf le dimanche après-midi.
- Le long du Steïr, le samedi et le mercredi.
- À Kerfeunteun, parking de la Maison pour tous, le vendredi après-midi.
- Au Braden, place Victor-Schœlcher, le dimanche matin.

www.quimper-tourisme.bzh/les-marches-de-quimper-bretagne-occidentale

Découvrez le magasin de producteurs

La ferme de Locmaria est tenue par une vingtaine de paysans et artisans de Cornouaille regroupés en association.

lafermedelocmaria.fr

Repérez les producteurs sur des sites

- Plateforme solidaire qui relie producteurs et consommateurs (livraison à domicile, en magasin de proximité ou en drive) : www.produits-locaux.bzh
- Site pour la vente directe : www.mangeons-local.bzh

RETOUR SUR/DISTRO WAR



◀ CAMÉRAS

Dans le cadre de la politique de tranquillité publique, le 2 juin, le dispositif de huit caméras installé au niveau de la dalle du Braden dans le quartier d'Ergué-Armel a été mis en service. Il vient accompagner la présence accrue des agents de la police municipale et de la police nationale qui agissent au quotidien. À cette occasion, la maire, Isabelle Assih, est venue s'entretenir avec les commerçants et les riverains.

FRÉDÉRIC-LE-GUYADER SE MET AU VERT

D'avantage de végétation, d'ombre, de mobilier, de jeux... Vendredi 12 mai, la cour de l'école Frédéric-Le-Guyader nouvellement végétalisée a été inaugurée par la maire, Isabelle Assih, et le président du Conseil départemental, Maël de Calan. Ce projet, réalisé par la Ville, a coûté 81 500 euros.



◀ QUIMPER DANSE

Lors du Printemps de Creac'h Gwen, une centaine d'amateurs de danse a participé à un flash-mob, premier temps fort de « Kemper dañse ». Un nouveau label culturel proposé par la Ville que les habitants retrouveront régulièrement lors de la Fête de la musique, des « Mardis Kemper danse » ou encore lors de thés dansants.



LE ROI EST TOMBÉ, VIVE LE ROI !

Il n'y aura pas eu de quatrième sacre au Tour du Finistère pour Julien Simon, pris dans une chute dans l'emballage final. C'est le jeune coureur d'origine bretonne Paul Penhoët (Groupama-FDJ) qui lui a succédé le 13 mai en remportant le sprint, sous une belle éclaircie et les hurras de la foule.



SUCCÈS DU MARCHÉ

Cette année encore, aucune ombre au tableau du Marché de la fleur d'été. Toute la journée du 14 mai, sous un magnifique soleil, des milliers de visiteurs se sont succédé afin de découvrir les plantes proposées par les 53 exposants réunis le long des quais.





CANICULE

PENSER À S'INSCRIRE

L'été est arrivé. La ville de Quimper se mobilise pour ne pas laisser les Quimpérois les plus fragiles affronter seuls une éventuelle canicule. Elle a mis en place un dispositif qui vise à les accompagner. Il est encore temps de s'inscrire ou d'inscrire un proche.

En 2022, le plan canicule a été déclenché par le préfet le 18 juillet et le 11 août. Les agents du Centre communal d'action sociale (CCAS) ont aussitôt contacté par téléphone les 434 habitants inscrits sur le registre communal des personnes vulnérables, leur ont apporté des conseils adaptés à leur situation, et se sont assurés qu'ils n'avaient pas besoin d'aide extérieure. Certains ont ensuite reçu la visite d'un agent de la police municipale ou d'un bénévole de la réserve communale*.

Pour bénéficier de ce soutien, qui peut être apporté à l'occasion d'autres événements, il est indispensable de s'inscrire sur ce registre communal. Il concerne les personnes de plus de 65 ans, ou celles en situation de handicap ou isolées et résidant à leur domicile. L'inscription, facultative, basée sur le volontariat, peut être réalisée par la personne elle-même ou par un tiers (parent, voisin...).

Elle se fait en remplissant le formulaire dédié, disponible au CCAS, à la mairie centre, dans les mairies de quartier, chez les professionnels de santé (pharmacies, médecins, cabinets infirmiers...) ou encore, en ligne, sur le site quimper.bzh.

* La réserve communale est constituée actuellement d'une quinzaine de Quimpérois. Bénévoles, ils s'investissent auprès de la population lors d'événements majeurs. Ils bénéficient de formations. Il est possible de les rejoindre (voir sur quimper.bzh).



Pour tout renseignement, vous pouvez contacter le CCAS au 02 98 64 51 00 ou par mail à accueilpaph@quimper.bzh

MOULIN-AU-DUC

Continuité



Situés à l'aval de la rivière du Steir, les ouvrages de Moulin-au-Duc (La Glacière) et Moulin-Vert (Prateyer) ont fait l'objet de travaux en 2022-2023 afin de restaurer la continuité écologique du cours d'eau et permettre la migration des poissons et le transit sédimentaire.

Les travaux, réalisés par Eurovia Béton et pilotés par le Sivalodet, ont consisté en une échancrure d'environ six mètres sur le seuil de chaque ouvrage, tout en conservant leur valeur patrimoniale. Les systèmes de vannage ont été également retirés mais les passerelles seront conservées.

Le projet, d'un coût total de 450 000 euros TTC, a été cofinancé par l'Agence de l'eau Loire-Bretagne, la ville de Quimper, le Conseil régional de Bretagne et le Sivalodet.

Cinq panneaux pédagogiques vont être installés le long du cours d'eau pour sensibiliser les promeneurs au thème de la biodiversité et une opération de nettoyage du cours d'eau a été organisée avec l'APPMA de l'Odet (Association agréée pour la pêche et la protection du milieu aquatique) le 17 juin dernier.

ÉNERGIE

VERS L'AUTO- CONSOMMATION

Le gymnase municipal de Pen-ar-Stang est désormais autonome en électricité grâce à des panneaux photovoltaïques. L'engagement de la ville de Quimper pour la production d'énergie renouvelable est une priorité. Une quinzaine de bâtiments communaux sont équipés de dispositifs photovoltaïques en toiture mais il s'agit ici de la première mise en œuvre d'une opération d'autoconsommation collective. Deux cent vingt panneaux ont été installés sur le pan sud de la toiture du gymnase. Une centrale permet d'alimenter directement le bâtiment : elle est raccordée au réseau de distribution public d'électricité. De plus, si l'hôtel de Ville et le musée des Beaux-Arts, situés à moins de deux kilomètres, consomment de l'électricité en même temps que les panneaux en produisent, leur consommation s'élèvera à 0 euros le kWh. Cette première expérience, dans l'objectif de réduire les émissions de gaz à effet de serre, de baisser les factures et de gagner en autonomie énergétique, pourra être dupliquée sur le patrimoine de la Ville et de l'Agglomération. Le site du centre technique municipal est à l'étude.

Angela est opérationnelle à Quimper. Le dispositif, né en 2016 en Angleterre (et dérivé du mot anglais *angel*, l'ange-gardien), consiste à créer un réseau d'établissements labellisés pour venir en aide aux personnes qui se sentent en insécurité dans l'espace public, notamment les femmes victimes de harcèlement.

Sur la vitrine de chacun des établissements partenaires figure un autocollant mauve « Demandez / Goulennit Angela ». Une fois à l'intérieur, il suffit de demander à voir

« Angela » : un code pour signifier au personnel formé que l'on demande de l'aide. Médiathèques, mairies annexes, bars, restaurants, maisons pour tous... À Quimper, ils sont une soixantaine de commerces et de structures à avoir suivi une formation spécifique pour avoir les mots et les gestes adéquats lors de l'accueil de victimes. Ils sont aussi des lieux-ressources pour orienter les personnes accueillies selon leurs besoins.

Une page dédiée à « Demandez / Goulennit Angela » est disponible sur le site de la Ville. Tous les établissements concernés y sont répertoriés.



SÉCURITÉ

ANGES GARDIENS

BOULEVARD DE FRANCE

LES TRAVAUX AVANCENT



Voitures, vélos, bus, piétons : il y aura bientôt de la place pour tout le monde sur le boulevard de France et dans les meilleures conditions de sécurité. Fin juillet, l'essentiel des travaux devrait être terminé. Avec une seule voie qui monte et une qui descend (limitées à 50 km/h) pour les véhicules, deux pistes cyclables éclairées, deux ronds-points supplémentaires et de larges trottoirs végétalisés, la circulation sera apaisée et l'accès au quartier de Penhars amélioré. Deux nouveaux arrêts vont faciliter la desserte en bus. Il reste aujourd'hui à aménager le côté boulevard de Provence puis l'enrobé sera posé sur l'ensemble du chantier. Les dernières plantations (70 arbres en tout) seront effectuées à l'automne. Ces aménagements permettent de relier les quartiers et de sécuriser les déplacements.

CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

Des projets à la pelle

Depuis sa mise en place le 4 mars, le Conseil municipal des jeunes (CMJ) se réunit une fois par mois, le samedi matin, pendant deux heures. Il se divise en quatre commissions thématiques. La commission Sport travaille sur « Tout Quimper sur roue » pour le printemps 2024 et les jeunes ont eu l'occasion d'échanger avec Kernavélo. Ils envisagent également un projet de « caisses à savon ». La commission Vivre ensemble collabore avec la Croix-Rouge, Les Restos du cœur et le Secours populaire, pour la récupération des invendus destinés aux plus démunis. La commission Écologie a organisé une marche verte le 10 juin dernier. Enfin, la commission Culture et Loisirs prépare un événement en partenariat avec la médiathèque Alain-Gérard, axé sur les livres, les jeux d'échecs et les jeux de société. Côté formation, après une animation sur les droits de l'enfant en mars, la prochaine session portera sur la prise de parole en public et sera dispensée par Ty Catch Impro courant juin. Un voyage à Paris est prévu pendant les vacances de la Toussaint. Il comprendra des visites au Sénat et à l'Assemblée nationale.

Parmi les nombreuses expositions, celle du musée des Beaux-Arts vous embarque dans une "balade bretonne".



FESTIVAL DE CORNOUAILLE

FIERTÉ ET ENGAGEMENT

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



Le Festival de Cornouaille fête ses 100 ans en 2023. Pour cette fête, le grand défilé du dimanche 23 juillet sera gratuit. Il y aura des spectacles et des animations dans des cafés. Il y aura une exposition sur l'histoire du festival à la mairie du centre-ville de Quimper pendant l'été. Les musées et les médiathèques proposeront aussi des animations.

Le Festival de Cornouaille constitue une formidable occasion de mettre en valeur notre territoire, de le (re)découvrir et de faire la fête. En cette année de centenaire, la Ville et l'Agglomération ont préparé des animations diverses et inédites, en plus de leur participation à la programmation événementielle.

Fière d'accueillir cette manifestation emblématique depuis 100 ans, Quimper veut aussi en faire un festival populaire, lieu de toutes les rencontres et de tous les publics. Ainsi, exceptionnellement, la Ville a décidé que la journée du dimanche 23 juillet, avec le grand défilé de clôture, sera gratuite.

UN « OFF » TRÈS ATTENDU

Elle a également initié pour la première fois un festival « Off » : sept bars et une association proposeront des concerts hors programmation officielle... mais toujours dans l'ambiance du festival ! Elle les accompagne dans l'organisation et la coordination. Tout l'été, une exposition des Archives municipales, dans le hall de l'hôtel de Ville et d'Agglomération, retracera l'épopée des 100 ans du festival. Au musée des Beaux-Arts, on pourra suivre le parcours « Une balade bretonne » (via l'appli de visite).

La Maison du patrimoine a prévu des visites sur les pas de l'artiste Pierre Toulhoat (gratuites), des visites nocturnes autour des clichés bretons. Elle hébergera une exposition sur la « déconstruction des clichés » en Bretagne. Les médiathèques Alain-Gérard et d'Ergué-Armel animeront des temps de lecture, de projection, de musique...

GOURMANDISES SUR LES QUAIS

Le Cornouaille Gourmand fête, lui, sa décennie. Vitrine pour promouvoir et valoriser la filière alimentaire et ses savoir-faire auprès du grand public, il connaît un réel succès (15 000 visiteurs). Il déménage cette année du jardin de l'Évêché aux quais de l'Odet (voir également page 7).

UN SOUTIEN RENOUVELÉ

Chaque année, la Ville soutient fortement le festival. Pour sa 100^e édition, cela se traduit par une subvention de 261 000 euros. Elle accorde aussi des aides pour le fonctionnement de l'association du festival, le soutien à la création et diffusion d'artistes émergents. Elle met à disposition du matériel et des salles, et des agents municipaux participent au bon déroulement des événements. L'Agglomération accompagne également le festival, par exemple en facilitant l'utilisation du parc des expositions de Penvillers et du centre des congrès du Chapeau-Rouge. Elle soutient la 10^e édition du Cornouaille Gourmand, les universités d'été ainsi que la Fashion week sur les modes et les vêtements bretons.



Toute la ville sera en fête, et les quais en particulier : Cornouaille Gourmand, défilé de clôture (gratuit cette année)...

Estelle Le Pape,
dirigeante de
MCA Process

ESTELLE LE PAPE

UNE BELLE HISTOIRE

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



Estelle Le Pape dirige l'entreprise MCA Process depuis 2012. L'entreprise a été créée par son père à Quimper en 1985. Elle emploie 80 salariés. Elle construit du matériel pour les entreprises qui fabriquent des produits alimentaires. Le matériel de l'entreprise est vendu dans le monde entier. Estelle Le Pape a reçu une médaille pour son travail en décembre 2022.

Chaleureuse, la voix claire, le contact facile et franc, Estelle Le Pape, 44 ans, sait immédiatement mettre ses interlocuteurs à l'aise.

Après une formation en microbiologie et biologie humaine et une première expérience professionnelle dans le commerce international en Angleterre, elle rejoint MCA Process. L'entreprise, fondée par son père en 1985, est spécialisée dans la conception, la construction et la commercialisation de lignes de production destinées à l'industrie agroalimentaire. Estelle Le Pape apprend vite et prend naturellement la direction de la société en 2012. Son goût pour l'export insuffle une nouvelle dynamique à l'entreprise, jusqu'alors concentrée sur le marché français. MCA trouve de nouveaux marchés au Brésil, en Russie entre autres, et innove, notamment dans l'automatisation et la robotique; elle double

rapidement son chiffre d'affaires. Pour accompagner son développement, Quimper Bretagne Occidentale l'a soutenue financièrement dans la construction d'une extension, ce qui a permis à MCA d'embaucher du personnel.

En décembre 2022, la cheffe d'entreprise a reçu l'insigne de chevalier de l'Ordre national du mérite à Quimper. « *C'est avant tout une reconnaissance du travail que l'on fait ici, pas de moi spécialement*, insiste Estelle Le Pape. *Cette médaille revient à toute l'équipe MCA.* » Le relationnel, « *l'équipe* », sont très importants pour elle. « *J'aime venir au travail avec le sourire, et je fais de mon mieux pour que chacun se sente bien.* » C'est peut-être une des clés du succès de l'entreprise qui compte aujourd'hui 80 salariés et exporte dans 17 pays. « *J'aime vivre à Quimper, et même si c'est excentré, cela ne gêne pas le développement de l'entreprise.* »



Atelier de fabrication d'un llot robotisé de préparation à la stérilisation.

PAR ICI LA VISITE!

MCA Process organise des visites de ses locaux pour les élèves de collège et de lycée, en partenariat avec l'Association jeunesse et entreprises (AJE) 29; l'occasion pour eux de découvrir des robots en action, et plus largement les métiers de l'industrie. En avril, une classe de 4^e du collège Sainte-Thérèse a ainsi pu visiter l'entreprise. Cette visite faisait suite à une intervention d'Estelle Le Pape réalisée en classe deux mois auparavant.

JEUNES

UN ÉTÉ TOUS AZIMUTS

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



Les centres de loisirs de Quimper sont ouverts pendant les grandes vacances. Ils proposent des animations et des séjours de quelques jours pour les enfants et les adolescents. Vous pouvez vous informer dans les 5 Maisons pour tous et centres sociaux et en allant sur leur site Internet. Les tarifs des activités dépendent des revenus de chaque famille.

L'été est là, les vacances scolaires approchent... La Ville se mobilise afin de permettre aux jeunes Quimpérois et de quartiers, d'en profiter pour faire des découvertes et s'épanouir, grâce à ses cinq structures : maisons pour tous (MPT), Maison des jeunes et de la culture (MJC), Maison de quartier et centres sociaux. Leurs centres de loisirs restent ouverts une bonne partie de l'été, ainsi que les espaces jeunes. Des animations, très diverses, visent à favoriser l'ouverture au monde, l'émancipation, la citoyenneté des 6-17 ans. En voici un aperçu.

À KERFEUNTEUN

La MJC/MPT de Kerfeunteun prend une part active dans le dispositif Sac Ados, qui accorde une aide financière aux 16-25 ans souhaitant voyager en autonomie (partenariat avec la Caisse d'allocations familiales).

UN COLLECTIF JEUNESSE TRÈS DYNAMIQUE

Le Collectif Jeunesse regroupe dans un projet commun quatre structures (MPT, MJC, Maison de quartier), en complémentarité des secteurs jeunesse qui continuent leur action de proximité à l'année sur les quartiers. Il permet de proposer de nombreuses animations de qualité aux 10-17 ans, parfois loin des habitudes familiales et du quotidien. Ils pourront ainsi expérimenter le jeudi : kayak et polo, bouée tractée, labyrinthe, paintball, festival Les Irréductibles, barbecue... Le collectif met sur pied une douzaine de stages d'apprentissage (glisse, olympiades, survie...) et de séjours de trois à dix jours en Bretagne et en Vendée.

Elle invite les jeunes aux animations de quartier (espaces papote-détente du mercredi...), aux sorties familiales culturelles (Lougre de l'Odet...), ateliers thématiques (cuisine, créatifs...). Elle propose un stage de théâtre en extérieur et des séjours pour les ados (Saint-Brieuc, Clohars-Carnoët). Quant aux 6-10 ans du Centre de loisirs, ils visiteront une ferme pédagogique, feront de l'accrobranche... et fin août, auront l'occasion de se mettre trois jours dans la peau des Amérindiens à Languidic.

À ERGUÉ-ARMEL

À la MPT d'Ergué-Armel, l'espace familles et habitants a concocté des « Rendez-vous des vacances au Braden » avec des espaces aménagés pour tous les âges et des activités quotidiennes, des sorties ainsi que des soirées « Guinguette au Quinquis ».



La MPT de Kerfeunteun propose cet été un atelier théâtre pour les ados.

Au Club de loisirs 6-10 ans, elle propose un accueil à la journée ou à la demi-journée, avec des tournois, défis, sorties... Une base enfants avec des séjours de quatre ou cinq jours à Plozévet fonctionnera entre le 10 et 28 juillet. Il y aura également un séjour « aventure » à Berrien du 21 au 25 août.

Les 10-14 ans et les 14-17 ans disposent d'un espace réservé au local du Braden sous la mairie annexe, avec un accueil libre ou sur inscription pour les activités. De nombreuses sorties sont prévues (Récé des 3 Curés à Milizac, parc animalier de Pont-Scorff...) mais aussi la création d'un bateau en carton, de fusées à eau... et des séjours.

À PENHARS

À la MPT de Penhars, l'accueil de loisirs des 6-10 ans sera ouvert tous les après-midi, avec en plus une sortie à la journée chaque semaine, ainsi qu'un camp à Douarnenez. Pour les 10-17 ans, des activités seront proposées en journée mais aussi en soirée, le programme sera disponible sur le site.





Vous pouvez contacter les membres de votre conseil de quartier à l'adresse suivante : conseils.quartier@quimper.bzh



Un séjour préparé par les jeunes depuis l'automne les emmènera dans le Pays basque. Un autre se déroulera à Guerlédan.

Les plus âgés se lanceront comme en 2022 dans un « chantier communication », favorisant l'accès à une première expérience d'emploi, en vue de la distribution de la plaquette de rentrée.

À noter que le Local Musik reste ouvert tout l'été du lundi au samedi, avec un accueil libre et des stages.

AU MOULIN-VERT

La Maison de quartier du Moulin-Vert ouvre son centre de loisirs tous les jours pour les 6-12 ans. L'espace jeunes (10-17 ans), en ouverture libre tous les après-midi, proposera des activités à la journée. Des séjours permettront de découvrir



La MPT d'Ergue-Armel a mis au point un programmes d'activités très diverses (ici, un atelier danse).



Le Local Musik reste ouvert tout l'été (ici, répétition de l'orchestre national de Penhars).

la vie à la ferme à Crozon, le vélo en itinérance sur le canal de Nantes à Brest.

Le sport est souvent à l'honneur lors des séjours, comme ici le surf avec la MPT de Penhars.

AUX ABEILLES

Au centre social des Abeilles, le centre de loisirs des 7-11 ans sera ouvert matin et après-midi du 9 juillet au 18 août. Les plus de 11 ans seront accueillis en journée et en soirée, un séjour est prévu à Groix en août. La programmation de sorties familiales sera prochainement disponible.

EN PRATIQUE

Contactez chaque structure pour en savoir plus sur les places disponibles, les inscriptions et les tarifs (liés au quotient familial).

Notez dès à présent que les inscriptions aux activités à l'année auront lieu début septembre dans chaque structure. Ces structures seront présentes au Forum des associations le 9 septembre. Trois d'entre elles ont des parcours spécifiques au sein de leur pôle : théâtre à Kerfeunteun, danse à Ergué-Armel, musique à Penhars.

www.mpt-ea.org – Tél. 02 98 90 78 00

www.mptpenhars.com – Tél. 02 98 55 20 61

www.moulinvert.info – Tél. 02 98 55 79 79

www.mjkerfeunteun.org – Tél. 02 98 95 46 25

www.centredesabeilles.fr – Tél. 02 98 55 33 13

Groupe de la majorité municipale SE RÉJOUIR ET AGIR POUR QUIMPER

N'avez-vous jamais entendu cette petite musique délétère des élus de l'opposition sur notre ville ? Au mieux, elle serait endormie, au pire elle serait morte et atone, se vidant de ses commerces, délaissant son espace public, chassant les voitures de ses artères, bref en perte absolue de dynamisme. Pour eux rien ne sera jamais assez bien, justifiant ainsi leur immobilisme passé, ne souhaitant jamais rien changer, ni jamais rien bouger.

Qu'en est-il des grands projets d'avenir ? Les nouvelles halles, la grande salle de l'Eau-Blanche, l'hôtel des Solidarités, la cité sportive de Penvillers, la rénovation du théâtre Max-Jacob, la création d'une piste cyclable sur les quais, la rénovation de la gare... nous avons de l'ambition pour la ville. Faudrait-il nous en excuser auprès des élus de l'opposition et priver les habitants et les acteurs de la ville de ces réalisations ?

Qu'en est-il de l'animation en ville ? Plus, de 500 animations sont accompagnées cette année, avec le printemps et l'été en point d'orgue. Professer le contraire, ce serait un manque certain de reconnaissance de l'engagement pour Quimper des associations, des professionnels ou des bénévoles. Ayons une pensée pour eux quand nous serons plongés dans l'ambiance festive de l'été à Quimper. Qu'en est-il des commerces ? Les nouvelles halles, la reconquête de galeries en déshérence (Chapeau-Rouge, Keréon), les ouvertures de nouveaux commerces en centre-ville, un taux de vacance commerciale contenue à 10 %, une offre complémentaire dans les différents secteurs, l'organisation d'assises du commerce en octobre pour renforcer cette dynamique et agir sur les difficultés. Les faits sont parfois têtus ! Qu'en est-il de la propreté ? Avec la mise en place des points d'apport volontaire en centre-ville pié-

ton et pour lesquels vont démarrer cet automne les travaux d'enfouissement, terminés les alignements de poubelles grises, éventrées et dispersées au petit matin dans les rues pavées de notre belle ville. Nos amis visiteurs de l'été sauront faire la différence.

Qu'en est-il de la sécurité ? Les premières assises de la sécurité organisées l'automne dernier ont montré les améliorations dans ce domaine : une ville plus apaisée grâce aux efforts conjoints des polices nationale et municipale, et à l'implication des acteurs de la prévention.

Au dénigrement, à la passivité et à l'incantation coupables, Quimper ensemble préférera toujours l'ambition et l'action résolue pour notre ville, avec le concours de toutes celles et tous ceux qui la font vivre et rayonner.

Groupe de la majorité municipale « Quimper Ensemble »

Les élus de l'opposition : « Enthousiasmons Quimper ! », le groupe de la droite et du centre du conseil municipal « NOUS VERRONS ! » DIT LA MAIRE AVEC UN LARGE SOURIRE...

Tous les Quimpérois se souviennent du plan transports qui consistait à neutraliser une voie de circulation sur chaque rive de l'Odet, boulevard Dupleix et boulevard de Kerguelen et supprimer des places de parking en voirie... Aujourd'hui, la municipalité NUPES n'y a pas renoncé.

Elle n'a pas renoncé car, dès qu'elle le peut, elle rend plus difficile la circulation pour les automobilistes. Elle crée des obstacles très coûteux pour freiner la voiture.

Exemples : le rond-point des Îles au Braden pour quelques vélos, ou bien les aménagements et les sens interdits dans le secteur Kergoat-Ar-Lez et rue de la Fontaine... qui rendent les automobilistes « bourriques » !

S'il est concevable de favoriser les déplacements

doux, créer des voies vélos, il reste incontournable de garer sa voiture en centre-ville.

Faut-il rappeler que Quimper est une ville à faible densité de population, c'est-à-dire que l'habitat est dispersé... la voiture reste donc le principal outil des mobilités.

Soyons d'accord : la pratique du vélo, de la trottinette, de la marche à pied sont des vecteurs qui luttent contre la sédentarité, favorisent la santé et font du bien à notre environnement ; en revanche, toutes suppressions de places en voirie doivent s'accompagner de créations de places dans les parkings en ouvrage.

Pourquoi ? Supprimer des places, dogme de la NUPES, c'est freiner le repeuplement du cœur de ville, et éloigner les clients des commerces.

Vous l'avez tous dit ! Mais pourtant...

Constat : 180 places supprimées : 80 places en voirie (quais), 100 places à la Glacière (halles)... c'est trop !

« *Nous verrons* », dit la Maire avec le sourire, nous allons faire des études...

L'opposition municipale l'a répété lors des rencontres : créez des places avant d'en supprimer, c'est comme cela que les Quimpérois accepteront vos projets.

Arrêtez de faire de l'écologie punitive, de provoquer nos concitoyens, de les infantiliser et de les rendre coupables de tous les maux de la Terre !

Non, la majorité NUPES n'a pas renoncé... Voilà notre point de vue.

« Enthousiasmons Quimper ! », le groupe de la droite et du centre du conseil municipal

Les élu·e·s de la minorité : Ensemble, nous réussissons, majorité présidentielle

LE BÉNÉVOLAT À QUIMPER : UN ENGAGEMENT SOLIDAIRE AU COEUR DE LA COMMUNAUTÉ

Quimper est une ville où l'esprit solidaire se vit pleinement grâce à ses bénévoles engagés. Le bénévolat, acte altruiste et désintéressé, est profondément enraciné dans la culture quimpéroise, où l'entraide et la solidarité sont des valeurs essentielles.

Chaque jour, dans de nombreux domaines, les bénévoles déploient leur énergie pour apporter une aide précieuse. Dans le social, la santé, l'humanaire, la culture, le sport ou l'environnement, leur

dévouement est inestimable. Ils soutiennent les plus vulnérables, accompagnent nos anciens, les malades, les victimes, organisent des événements, contribuent à préserver l'environnement...

Il est essentiel de remercier ces bénévoles, de leur exprimer notre gratitude et de leur témoigner notre soutien.

Les bénévoles quimpérois méritent une reconnaissance et une valorisation accrues pour leurs actions désintéressées. Leur travail a un impact significatif

sur la vie de notre ville. Il est essentiel que la collectivité propose de nouveaux moyens de les soutenir, par la mise en place de dispositifs de reconnaissance, de formations spécifiques ou la gratuité des titres de transport par exemple comme nous l'avions proposé lors de notre campagne. En valorisant l'engagement des bénévoles, Quimper contribuera au développement de cette richesse pour notre territoire.

Annaïg LE MEUR et Karim GHACHEM